



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

TRADE/WP.7/GE.6/2004/9
7 January 2004

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО РАЗВИТИЮ ТОРГОВЛИ, ПРОМЫШЛЕННОСТИ
И ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВА

Рабочая группа по сельскохозяйственным стандартам качества

Специализированная секция по разработке стандарта
на семенной картофель

Тридцать четвертая сессия, 22-24 марта 2004 года, Женева

Пункт 4 g) предварительной повестки дня

**ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТЕРМИНА
"НАЦИОНАЛЬНЫЙ КОМПЕТЕНТНЫЙ ОРГАН"**

Представлено Италией

Примечание секретариата: В настоящем документе содержится предложение Италии относительно согласованного использования термина "национальный компетентный орган" в стандарте.

ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТЕРМИНА "НАЦИОНАЛЬНЫЙ КОМПЕТЕНТНЫЙ ОРГАН"

В 2003 году в стандарт была включена концепция национального компетентного органа (НКО). В интересах обеспечения последовательности указываемые ниже термины, используемые в стандарте, следует заменить термином "национальный компетентный орган (НКО)" с соответствующим изменением окончания слов:

- ГЛАВА I, последняя строчка "официально уполномоченным органом"
- ГЛАВА III, пункт F, первое предложение: "национальным органам по сертификации"
- второе предложение: "сертификационными органами"
- ПРИЛОЖЕНИЕ I, пункт 3: "сертификационным органом"
- ПРИЛОЖЕНИЕ V, позиция 2: "сертификационный орган"
- ПРИЛОЖЕНИЕ VI, глава II, пункт 2: "официальным учреждением"
- ПРИЛОЖЕНИЕ VII: "Сертификационный орган" и в конце этого предложения добавить следующие слова: "согласно стандарту".